



pasquali



HBplus

MOTOFALCIATRICI - MOTOFAUCHEUSES

Una lunga esperienza da leader nel campo della meccanizzazione agricola, un grande marchio apprezzato in tutto il mondo sinonimo di affidabilità e successo con una rete distributiva efficiente e capillare al servizio della clientela: queste sono le prerogative che ci hanno convinto di aver intrapreso la strada giusta.

Il successo è il frutto di un lavoro costante, sempre alla ricerca del "meglio", conseguito da persone motivate con idee chiare e obiettivi precisi da raggiungere.

E' in quest'ottica che nascono le motofalciatrici **PASQUALI "serie HB PLUS"**, macchine che possono realmente soddisfare le esigenze di chi è alla ricerca di un prodotto "concreto", sempre disponibile in ogni evenienza, generoso nelle prestazioni e parco nei consumi.

Da quest'anno inoltre, vengono ulteriormente perfezionate con l'introduzione, sul modello HB50, della frizione idraulica PowerSafe® le cui caratteristiche di affidabilità, sicurezza e prestazioni non trovano paragoni in altri competitors di mercato.

Une longue expérience en tant qu'acteur de premier plan dans le domaine de la mécanisation agricole, une grande marque appréciée dans le monde entier, synonyme de fiabilité et succès, avec un réseau de distribution efficace et diffus au service de la clientèle: ce sont les résultats qui nous ont confirmé que nous étions sur la bonne voie.

Le succès est le fruit d'un travail constant, orienté vers une amélioration continue grâce à des personnes motivées qui ont les idées claires et des objectifs précis à atteindre.

*C'est dans ce cadre que naissent les motofaucheuses **PASQUALI «série HB PLUS»**: des machines en mesure de satisfaire efficacement les exigences de tous ceux qui recherchent un produit «concret», disponible quelle que soit la situation et alliant des performances généreuses et des consommations limitées.*

De plus, à compter de cette année, les motofaucheuses se sont davantage perfectionnées grâce à l'introduction, sur le modèle HB50, de l'embrayage hydraulique PowerSafe® dont les caractéristiques de fiabilité, de sécurité et de performances n'ont pas de pareil chez les concurrents.

CINQUE MODELLI PER SODDISFARE TUTTE LE ESIGENZE

Le **motofalciatrici HB Plus** sono macchine estremamente versatili che soddisfano sia le esigenze dell'hobbista alla ricerca di un mezzo efficiente per i piccoli lavori, che le pretese del professionista alla ricerca di un mezzo prestante che lo assista fedelmente durante le lunghe giornate di lavoro. Tutte le versioni sono state realizzate con una struttura in alluminio così da renderle estremamente leggere e manovrabili su ogni tipo di terreno. I materiali impiegati per la costruzione sono stati selezionati così da farle durare nel tempo riducendo all'indispensabile le manutenzioni.

CINQ MODELES POUR SATISFAIRE TOUTES LES EXIGENCES

Les **motofaucheuses HB Plus** sont des machines particulièrement flexibles qui satisfont aussi bien les exigences du particulier à la recherche d'un outil efficace pour les petits travaux que les attentes du professionnel à la recherche d'une machine performante qui le serve fidèlement pendant ses longues journées de travail. Toutes les versions sont réalisées avec une structure en aluminium qui les rend très légères et maniables quel que soit le type de sol. Les matériaux utilisés pour la fabrication ont été sélectionnés pour assurer une durée de vie prolongée et réduire l'entretien au minimum indispensable.

MOTORI GENEROSI E SOBRI PER DARTI TANTE PRESTAZIONI CON MINIMI CONSUMI

Consapevoli del fatto che la scelta del motore è di fondamentale importanza per poter realizzare un prodotto affidabile e qualitativamente all'avanguardia, abbiamo scelto sul mercato quelli che, per caratteristiche e prestazioni, si possono annoverare tra i più prestanti e generosi della categoria. Tutti dispongono di una elevata riserva di coppia così da rendere al massimo anche in impieghi gravosi e continui. Tutti i motori a benzina sono in versione OHV e OHC, facili da avviare e di semplice manutenzione. I motori diesel con iniezione diretta garantiscono una combustione sempre efficiente, avviamenti veloci, maggiore potenza e con minori consumi.

DES MOTEURS GENEREUX ET SOBRES POUR OFFRIR DES PERFORMANCES ENHANCHÉES AVEC UNE MOINDRE CONSOMMATION

Nous savons parfaitement que le choix du moteur est primordial afin de pouvoir réaliser un produit fiable et qualitativement à l'avant-garde, nous avons donc choisi des moteurs qui, par leurs caractéristiques et performances, peuvent être considérés parmi les plus performants et généreux de leur catégorie sur le marché.

Tous disposent d'une forte réserve de couple pour pouvoir rendre au maximum même pour des travaux durs et continus. Les moteurs à essence, en version OHV et OHC, sont faciles à faire démarrer et simples à entretenir. Les moteurs diesel, à injection directe, garantissent une combustion toujours efficace, des démarrages rapides, plus de puissance et une réduction de la consommation.



MOTORE MODELE	HB 15	HB 15L	HB 15S	HB 15SL	HB 50
Costruttore/modello <i>Fabricant/ modèle</i>	HONDA GX160	HONDA GX200	HONDA GX270	HONDA GX270	HONDA GX390 YANMAR LN100
Alimentazione <i>Alimentation</i>	Benzina Essence	Benzina Essence	Benzina Essence	Benzina Essence	Benzina - Diesel Essence - Diesel
Avviamento <i>Demarrage</i>	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique				
Potenza KW/CV <i>Puissance kW/CV</i>	3,6 / 4,8	4 / 5,5	6 / 8	6 / 8	8,2 / 11 7,5 / 10

CAMBIO**BOITE DE VITESSES**

Tipo <i>Type</i>	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio Engrenages et vis sans fin en bain d'huile	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio Engrenages et vis sans fin en bain d'huile	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio Engrenages et vis sans fin en bain d'huile	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio Engrenages et vis sans fin en bain d'huile	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio Engrenages et vis sans fin en bain d'huile
N° marce AV/RM <i>N° vitesses AV/AR</i>	1 + 1	2 + 2	2 + 2	2 + 2	3 + 3
Velocità di avanzamento <i>Vitesse d'avancement</i>	I - 2,68 RM - 1,05	I-2,77 I RM-2,63 II-3,77 II RM-3,58	I-2,77 I RM-2,63 II-3,77 II RM-3,58	I-2,77 I RM-2,63 II-3,77 II RM-3,58	Con ruote 5,0-10 I-1,26 - I RM-1,33 II-2,92 - II RM-3,08 III-4,30 - III RM-4,53
Invertitore rapido del senso di marcia <i>Inv. rapida</i>	NO	Meccanico Mécanique	Meccanico Mécanique	Meccanico Mécanique	Meccanico Mécanique
Frizione <i>Embrayage</i>	Conica autoventilante À cône autoventilé	PowerSafe idraulica con comando manuale PowerSafe hydraulique à commande manuelle			
Freni <i>Freins</i>	NO	NO	NO	NO	A tamburo con comando indipendente sulle due ruote À tambour à commande indépendante sur les deux roues
Differenziale <i>Differential</i>	NO	NO	NO	Con bloccaggio Avec blocage	Con bloccaggio Avec blocage
Presa di Forza <i>Prise de force</i>	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/min. avec embrayage à bain d'huile	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/min. avec embrayage à bain d'huile	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/min. avec embrayage à bain d'huile	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/min. avec embrayage à bain d'huile	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/min. avec embrayage à bain d'huile
Stegole e manubrio <i>Mancherons et guidon</i>	Stegole regolabili e reversibili con manubrio regolabile in altezza e lateralmente Mancherons réglables et réversibles avec guidon réglable en hauteur et latéralement	Stegole regolabili e reversibili con manubrio regolabile in altezza e lateralmente Mancherons réglables et réversibles avec guidon réglable en hauteur et latéralement	Stegole regolabili e reversibili con manubrio regolabile in altezza e lateralmente Mancherons réglables et réversibles avec guidon réglable en hauteur et latéralement	Stegole regolabili e reversibili con manubrio regolabile in altezza e lateralmente Mancherons réglables et réversibles avec guidon réglable en hauteur et latéralement	Stegole regolabili e reversibili con manubrio regolabile in altezza e lateralmente Mancherons réglables et réversibles avec guidon réglable en hauteur et latéralement
Ruote <i>Roues</i>	4.00-8	4.00-8	16x6.50-8	16x6.50-8	5.0-10 6.5/80-12
Dispositivi di sicurezza <i>Dispositifs de sécurité</i>	In ottemperanza alle normative CE Conformes aux normes CE	In ottemperanza alle normative CE Conformes aux normes CE	In ottemperanza alle normative CE Conformes aux normes CE	In ottemperanza alle normative CE Conformes aux normes CE	In ottemperanza alle normative CE Conformes aux normes CE
Peso <i>Poids</i>	Con ruote e barra falciante Avec roues et barre de coupe 80 cm Kg. 90	Con ruote e barra falciante Avec roues et barre de coupe 100 cm Kg. 95	Con ruote e barra falciante Avec roues et barre de coupe 115 cm Kg.105	Con ruote e barra falciante Avec roues et barre de coupe 115 cm Kg.110	Con motore 8,2 KW, ruote 5,0-10 e barra falciante cm 115 Avec moteur 8,2 KW roues et barre Kg.150

Attrezzi principali applicabili: Barre falcianti, biotrituratori, pompe di irrigazione e irrorazione, ranghinatori, seghé circolari, spaccalegna, spazzaneve, spazzatrici, tosaerba e trinciasarmi. Solo per le motofalciatrici HB50, in aggiunta a quelli già previsti per le altre motofalciatrici: arieggiatori, aratri, assolicatori, fresatrici, interrasassi, seminatrici ecc..

Outils principaux applicables: Barres faucheuses, broyeurs de végétaux, pompes d'irrigation et arrosage, râteaux faneurs, scies circulaires, fendeurs de bûches, chasse-neige, balayeuses, tondeuses et broyeurs à sarments. Uniquement pour les motofaucheuses HB50, en plus des outils déjà prévus pour les autres motofaucheuses: aérateurs, charrues, buttoirs, fraises, enfouisseurs de pierres, semoirs, etc..

PER OGNI LAVORO IL GIUSTO RAPPORTO DI MARCIA

I cambi di tutte le motofalciatrici Plus sono realizzati con ingranaggi in bagno d'olio a garanzia di longevità e affidabilità del prodotto. Il corretto rapporto tra le velocità di avanzamento e quello della presa di forza sono una costante che permette a tutte le versioni di essere impiegate con estrema praticità in molteplici lavori su ogni tipo di terreno. La presa di forza è indipendente dal cambio con innesto in bagno d'olio per eliminare ogni manutenzione e garantirne l'efficienza nel tempo.

LA VITESSE ADAPTEE POUR CHAQUE TRAVAIL

Les changements de vitesses de toutes les motofaucheuses Plus sont réalisés avec des engrenages à bain d'huile pour garantir leur longévité et leur fiabilité. Le rapport correct entre les vitesses d'avancement et le rapport de la prise de mouvement sont une constante qui permet à toutes les versions d'être utilisées avec une extrême commodité dans de multiples travaux sur tous les types de terrain. La prise de mouvement est indépendante du changement de vitesses, avec l'embrayage à bain d'huile, afin d'éliminer tout besoin d'entretien et de garantir une efficacité durable.

APPARATI DI TAGLIO CON CARATTERISTICHE UNICHE, PERCHÉ L'ERBA NON È TUTTA UGUALE.

Se il "cuore" delle motofalciatrici è stato realizzato per essere sempre pronto ed efficiente, anche gli apparati di taglio devono essere all'altezza della situazione: efficaci in ogni tipo di coltivazione con un taglio perfetto e veloce, senza intasamenti e con la minima manutenzione. Due sono i tipi di manovellismo per la trasmissione del movimento dalla presa di forza all'apparato di taglio: uno con manutenzione ordinaria e lubrificazione a grasso e uno senza manutenzione in bagno d'olio. Due anche le versioni di barre falcianti: con denti 'Europa' per impieghi in terreni "bonificati" o con i classici denti "Semifitti" da preferirsi ai primi per impieghi in terreni rustici.

DES APPAREILS DE COUPE AUX CARACTÉRISTIQUES UNIQUES, CAR L'HERBE N'EST PAS TOUJOURS LA MÊME.

Si le «cœur» des motofaucheuses a été réalisé pour être toujours prêt et efficace, les appareils de coupe doivent, eux aussi, être à la hauteur de la situation: efficaces sur tous les types de culture avec une coupe parfaite et rapide, sans engorgements et avec le minimum d'entretien.

Deux types de mécanismes pour la transmission du mouvement de la prise de force à l'appareil de coupe sont disponibles: l'un avec entretien normal et lubrification par graisse et l'autre sans entretien en bain d'huile.

Nous proposons également deux versions de barres fauchantes: avec dents «Europa» pour emploi sur terrains entretenus ou avec dents «Semi-serrées» traditionnelles, mieux adaptées à l'emploi sur terrains rustiques.

1 **Gruppi Manovellismo a Secco**, con manutenzione ordinaria e lubrificazione a Grasso.



1 **Transmissions à sec**, avec entretien ordinaire et lubrification à la Graisse.

2 **Gruppi manovellismo in Bagno d'olio** senza manutenzione.



1 **Barre Falcianti Europa**, larghezze disponibili 100 - 115 - 135 - 155 e 175 cm. Queste barre anti-intasamento sono consigliate per erbe tenaci e sottili, tipiche degli alpeggi o dei tappeti pregiati. Il perfetto "taglio a forbice", viene esaltato dalla grande qualità dei materiali. Disponibili anche con premilama elastico per ridurre le registrazioni, migliorarne il taglio e le prestazioni. Se ne sconsiglia l'impiego in terreni inculti ed in presenza di sassi.

1 **Barres Fauchées Europa**, largeurs disponibles 100 - 115 - 135 - 155 et 175 cm. Ces barres anti-engorgement sont conseillées pour les herbes tenaces et minces typiques des alpages. La «coupe en ciseaux» parfaite est exaltée par la grande qualité des matériaux. Disponibles aussi avec presse-lames élastique pour réduire les réglages, améliorer la coupe et les performances. Il est déconseillé de les employer sur des terrains incultes et avec des cailloux.



2 **Barre Falcianti con denti Semifitti**, larghezze disponibili 115 e 145 cm. Adottano il classico dente con linguette di protezione della lama. Consigliate per sfalci in erbe consistenti. Le caratteristiche dei denti ne sconsigliano l'impiego in presenza di erbe fitte e sottili per problemi di intasamento.

2 **Barres Fauchées avec dents semi-serrées**, largeurs disponibles 115 et 145 cm. Elles adoptent la dent classique avec languette de protection de la lame. Conseillées pour les herbes résistantes. Les caractéristiques des dents en déconseillent l'emploi en présence d'herbes serrées et minces, à cause des problèmes d'engorgement.





- 1 Invertitore rapido** consente di invertire il senso di marcia senza intervenire sul comando delle marce.
- 2 Differenziale con Bloccaggio** consente una maggior manovrabilità delle macchine e in caso di necessità, inserendo il bloccaggio, permette una maggior aderenza al terreno delle ruote.
- 3 Posto guida** confortevole con comandi posti in maniera ergonomica. Le stegole di guida sono regolabili in altezza, lateralmente e reversibili. Speciali silent-block attenuano le vibrazioni prodotte dalla macchina al lavoro.
- 4 Ruote pneumatiche ed in acciaio** con profili differenziati per vari tipi di impiego.
- 1 L'inverseur rapide** permet d'inverser le sens de la marche sans intervenir sur la commande des vitesses.
- 2 L'engrenage différentiel avec blocage** permet de mieux manœuvrer les machines et, en cas de nécessité, avec le blocage inséré, permet plus d'adhérence des roues au terrain.
- 3 Poste du conducteur** confortable avec les commandes situées de manière ergonomique. Les manchons de conduite sont réglables en hauteur, latéralement et réversibles. Des silent-block spéciaux atténuent les vibrations produites par la machine en marche.
- 4 Roues pneumatiques et en acier** avec des profils différenciés pour les divers types d'utilisation.



PRESA DI FORZA indipendente con innesto in bagno d'olio senza manutenzione.

PRISE DE MOUVEMENT indépendante avec embrayage en bain d'huile sans aucun besoin d'entretien.

5 Spazzaneve a Turbina e a Lama

6 Spazzatrice orientabile con setole realizzate in fibra speciale per consentire l'impiego oltre che per pulizie generiche anche come spazzola per la neve.

7 Tosaerba realizzati in versione da cm. 56 monolama e cm.100 Silent a due lame, si possono impiegare sia con il cesto raccoglierba che con scarico a terra senza raccolta.

8 Trinciaerba monolama cm. 80 per impieghi di sfalcio su terreni inculti.

9 BladeRunner trinciaerba monorotore a coltelli mobili con trasmissione ad ingranaggi. Concepiti per impieghi HEAVY DUTY, sono disponibili nelle versioni da 60 e 75 cm.

10 Fresatrici modulabili in larghezza con coltelli "long-life". Solo per le HB 50.



ATTACCHI RAPIDI

Per sostituire rapidamente le attrezature.

ATTELAGES RAPIDES pour remplacer les outillages rapidement.

5 Chasse-neige à Turbine et à Lames.

6 Balayeuse orientable aux poils réalisés en fibre spéciale pour pouvoir l'employer non seulement pour les nettoyages en général mais aussi comme brosse pour la neige.

7 Tondeuses réalisées en versions de 56 cm à une seule lame et de 100 cm Silent à deux lames, qui peuvent être utilisées soit avec le bac de ramassage de l'herbe soit avec la décharge au sol sans ramassage.

8 Hache-herbe à lame de 80 cm, à utiliser pour faucher sur des terrains incultes.

9 BladeRunner, hache-herbe monorotor à couteaux mobiles avec transmission à engrenages. Conçus pour les emplois HEAVY DUTY, ils sont disponibles dans les versions de 60 et de 75 cm.

10 Fraises modulables en largeur avec couteaux «long life». Seulement pour les modèles HB 50



HB

15 plus

Le **motofalciatrici HB15 Plus** sono disponibili in quattro diverse versioni che si differenziano tra di loro per la potenza dei motori, tutti a benzina, per il numero di rapporti del cambio e per la larghezza di lavoro.

La **motofalciatrice HB15 Plus** è allestita con un motore HONDA GX160 da 4,8 cv. Il cambio ha una marcia avanti e una retromarcia. Le barre falcianti, versione "Europa", hanno una larghezza di lavoro di 80 e 100 cm.

La **motofalciatrice HB15L Plus** è allestita con motore HONDA GX200 da 5,5 cv. Due le velocità di avanzamento in entrambi i sensi di marcia, con invertitore rapido. Le barre falcianti sono da 100 cm in versione "Europa" e da 115 cm in versione "Europa" e "Semifitta".

La **motofalciatrice HB15S Plus** è allestita con motore HONDA GX270 da 8 cv. Il cambio è lo stesso impiegato nella versione "L". Le barre falcianti sono da 115 cm in versione "Europa" e "Semifitta" e da 135 cm in versione "Europa".

La **motofalciatrice HB15SL Plus** ha le stesse caratteristiche e le stesse barre falcianti della versione "S" a cui è stato aggiunto il differenziale con bloccaggio per agevolarne la manovrabilità.



Les motofaucheuses HB15 Plus sont disponibles en quatre versions qui diffèrent entre elles au niveau de la puissance des moteurs, tous à essence, du nombre de rapports de la boîte de vitesses et de la largeur de travail.

La motofaucheuse HB15 Plus est équipée d'un moteur HONDA GX160 de 4,8 cv. La boîte de vitesses a une marche en avant et une marche arrière. Les barres de coupe, version «Europe», ont une largeur de travail de 80 cm et de 100 cm.

La motofaucheuse HB15L Plus est équipée d'un moteur HONDA GX200 de 5,5 cv. Deux vitesses d'avancement, dans les deux sens de marche, avec inverseur rapide. Les barres de coupe sont de 100 cm dans la version «Europe» et de 115 cm dans les versions «Europe» et «semi-serrées».

La motofaucheuse HB15S Plus est équipée d'un moteur HONDA GX270 de 8 cv. La boîte de vitesses est la même que celle de la version «L». Les barres de coupe sont de 115 cm dans les versions «Europe» et «semi-serrées», et de 135 cm dans la version «Europe».

La motofaucheuse HB15SL Plus a les mêmes caractéristiques, et les mêmes barres de coupe que la version «S», à laquelle on a ici ajouté le différentiel avec blocage, pour en faciliter les manœuvres.



HB

50 plus

Le **motofalciatrici HB50 Plus PowerSafe®**, grazie alle stegole reversibili, possono essere impiegate con grande efficacia sia con attrezzi anteriori che con attrezzi posteriori.

I motori impiegati sono un benzina HONDA GX390 da 11cv e un diesel Yanmar LN100 da 10 cv.

Il cambio ha tre marce avanti e tre retromarce con invertitore rapido.

Il differenziale con bloccaggio ne agevola l'impiego e la manovrabilità.

Le HB50 Plus PowerSafe® sono dotate di frizione idraulica e si contraddistinguono per affidabilità, grandi prestazioni, sicurezza totale e massimo comfort di guida.

Caratteristiche che vengono esaltate oltre che con l'impiego delle tradizionali barre falcianti, anche con tosaerba, fresatrici e trincia.



Grâce aux mancherons réversibles, les **motofaucheuses HB50 Plus PowerSafe®** peuvent être utilisées très efficacement aussi bien comme équipements avant que comme équipements arrière.

Les moteurs utilisés sont un HONDA GX390 de 11 cv à essence et un Yanmar LN100 de 10 cv diesel. La boîte de vitesses a trois vitesses avant et trois vitesses arrière à inverseur rapide.

Le différentiel avec blocage en facilite l'emploi et la manœuvrabilité.

Les HB50 Plus PowerSafe® sont équipées d'un embrayage hydraulique et se caractérisent par leur fiabilité, leurs hautes performances, une garantie de sécurité totale et une conduite extrêmement confortable. Caractéristiques qui sont par ailleurs renforcées par l'emploi des barres faucheuses traditionnelles, avec tondeuses, fraiseuses et hacheuses.



PASQUALI garantisce / PASQUALI garantit:



I criteri di progettazione sono supportati da modernissimi programmi che lavorano in tridimensionale.

Les critères de conception sont supportés par des programmes très modernes, qui travaillent en tridimensionnel.

Tutti i componenti delle nostre macchine vengono testati prima di essere passati in produzione. Questo è una garanzia di qualità e affidabilità dei nostri prodotti.

Tous les composants de nos machines sont testés avant d'être passés en production. Cela garantit la qualité et la fiabilité de nos produits.

Ricambi originali controllati e garantiti. E-parts è il supporto on-line che agevola e velocizza il servizio.

Pièces de rechange d'origine contrôlées et garanties, support on-line. E-parts pour faciliter le service et le rendre plus rapide.

Servizio assistenza efficiente ed efficace supportato da personale tecnico cordiale e competente. E-service è lo strumento on-line che supporta il servizio.

Service d'assistance efficient et efficace, assuré par le personnel technique cordial et compétent: E-service est l'instrument on-line qui supporte ce service.

Rete di vendita capillare ed efficiente a garanzia di servizi ed assistenza.

Le réseau de vente très ramifié et efficace garantit le service et l'assistance.

Vi aspettiamo dal vostro concessionario PASQUALI, oppure venite a trovarci su www.pasqualiagri.it per scoprire le novità che vi attendono.

Nous vous attendons chez votre concessionnaire PASQUALI. Vous pouvez également nous rendre visite sur www.pasqualiagri.it pour découvrir les nouveautés qui vous attendent.



BCS S.p.A. - Divisione Pasquali

Viale Mazzini, 161 - 20081 Abbiategrasso (MI) - Tel. +39 02 94821 - Fax +39 02 94960800 - E-mail: bcs@bcs-ferrari.it - www.pasqualiagri.it